

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

**Рабочая группа Сторон**

Десятое совещание

Женева, 27–28 ноября 2023 года

**Доклад Рабочей группы Сторон о работе ее десятого совещания**

## Содержание

|  | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| I. Введение .....  | 2           |
| A. Участники совещания .....   | 2           |
| B. Организационные вопросы .....   | 2           |
| II. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей.....                            | 3           |
| III. Пропаганда и координация .....  | 4           |
| IV. Механизмы отчетности и соблюдения .....  | 8           |
| V. Субрегиональная и национальная деятельность: достижения, потребности и проблемы в области укрепления потенциала ..... | 9           |
| VI. Пятая сессия Совещания Сторон Протокола.....   | 14          |
| A. Подготовка субстантивной части.....   | 14          |
| B. Сроки проведения и подготовки .....   | 15          |
| VII. Осуществление программы работы на 2022–2025 годы, включая финансовые вопросы ....                                   | 16          |
| VIII. Расписание совещаний.....  | 16          |
| IX. Утверждение решений и итогов совещания .....   | 16          |



## I. Введение

1. Десятое совещание Рабочей группы Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), состоялось в Женеве 27–28 ноября 2023 года<sup>1</sup>.

### A. Участники совещания

2. В совещании приняли участие<sup>2</sup> делегации следующих Сторон Протокола: Австрии, Албании, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Дании, Европейского союза, Израиля, Ирландии, Испании, Казахстана, Мальты, Польши, Республики Молдова, Румынии, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Швейцарии и Швеции.

3. На совещании присутствовали представители сигнатариев Протокола — Армении, Боснии и Герцеговины и Грузии.

4. В совещании также приняли участие делегации Бразилии, Ганы, Гвинеи-Бисау, Камбоджи, Канады, Колумбии, Чили и Японии.

5. В совещании также участвовали представители Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), секретариатов Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, секретариата Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, Глобальной рамочной программы по химическим веществам (ГРПХВ) Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Средиземноморского плана действий (СПД) ЮНЕП, Программы мониторинга и оценки состояния окружающей среды Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР).

6. Кроме того, на нем также присутствовали представители орхусских центров и профессиональных организаций, а также представители международных, региональных и местных неправительственных организаций (НПО), многие из которых координировали свой вклад в рамках Европейского ЭКО-Форума.

### B. Организационные вопросы

7. Совещание открыла заместитель Председателя Рабочей группы Сторон Протокола г-жа Энкеледу Шкурта (Албания). Она проинформировала Рабочую группу о том, что Председатель Рабочей группы г-н Тоне Квасич (Словения) не смог принять участие в совещании. Соответственно, согласно правилу 20 правил процедуры Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1, решение I/1, приложение), она будет исполнять обязанности Председателя. Г-жа Шкурта проинформировала Рабочую группу о том,

<sup>1</sup> С документами совещания и другой информацией, включая список участников, а также тексты заявлений и выступлений участников совещания, которые были представлены в секретариат, можно ознакомиться по URL: <https://unece.org/environmental-policy/events/tenth-meeting-working-group-parties-protocol-parts>.

<sup>2</sup> См. список участников, размещенный на веб-странице совещания. При принятии решений учитывалось только очное присутствие представителей Сторон.

что для обеспечения равных возможностей для делегаций, пользующихся английским, русским и французским языками, в конце совещания будет составлен перечень решений и итогов, который будет распространен по электронной почте среди участников совещания до его закрытия и в устной форме будет вынесен исполняющей обязанности Председателя на утверждение, что даст возможность обеспечить синхронный перевод. После завершения работы совещания принятый перечень решений и итогов будет распространен среди участников по электронной почте и включен в доклад о работе совещания.

8. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную исполняющей обязанности Председателя, и заявления его участников. Рабочая группа утвердила повестку дня своего совещания, содержащуюся в документе ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/1.

## **II. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей**

9. Секретариат доложил о положении дел с ратификацией Протокола о РВПЗ. Данный Протокол, у которого в настоящее время насчитывается 38 Сторон, был принят в 2003 году и вступил в силу 8 октября 2009 года. Со времени завершения девятого совещания Рабочей группы Сторон (Женева, 24–25 ноября 2022 года) к Протоколу не присоединилась ни одна новая Страна<sup>3</sup>.

10. Представитель Камбоджи подчеркнул растущее признание доступа общественности к экологической информации в качестве одного из прав человека и ключевого фактора устойчивого развития. Хотя Камбоджа еще не является Стороной Протокола о РВПЗ, она признала значение Протокола и рассматривает возможность его ратификации в ближайшем будущем. Камбоджа разработала национальную стратегию по обеспечению доступа общественности к экологической информации и включила РВПЗ в свой кодекс охраны окружающей среды и природных ресурсов. Представитель поблагодарил партнеров за их поддержку и отметил такие проблемы как повышение ответственности за отчетность, отсутствие нормативных актов, ограниченность институционального потенциала, а также необходимость повышения осведомленности общественности и обеспечения участия промышленности. Камбоджа стремится решить эти проблемы посредством механизмов согласованной отчетности, разработки нормативных актов, наращивания потенциала и повышения осведомленности.

11. Представитель Гвинеи-Бисау выразил заинтересованность своей страны в присоединении к Протоколу о РВПЗ. В настоящее время Гвинея-Бисау не имеет системы РВПЗ, и процесс присоединения начнется с создания такой системы. Выступавший отметил, что в настоящее время Гвинея-Бисау совершенствует свою соответствующую нормативно-правовую базу и что, сталкиваясь с финансовыми и техническими ограничениями, страна стремится наладить партнерские связи для скорейшего формирования системы РВПЗ.

12. Рабочая группа приняла к сведению сообщение секретариата о положении дел с ратификацией Протокола и приветствовала намерение Камбоджи и Гвинеи-Бисау присоединиться к Протоколу. Рабочая группа также предложила сигнатариям и другим заинтересованным государствам как можно скорее начать процесс присоединения к Протоколу.

<sup>3</sup> С информацией о положении дел с ратификацией можно ознакомиться по URL: [https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=IND&mtdsg\\_no=XXVII-13-a&chapter=27&clang=\\_en](https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=IND&mtdsg_no=XXVII-13-a&chapter=27&clang=_en).

### III. Пропаганда и координация

13. Исполняющая обязанности Председателя обратила внимание на соответствующие разделы доклада об осуществлении программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2022–2025 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2022/3), в частности на его разделы В (техническая помощь) и Е (повышение информированности о Протоколе, его пропаганда и содействие взаимосвязям между его участниками и участниками других договоров и процессов). Исполняющая обязанности Председателя также проинформировала делегации о том, что по просьбе Рабочей группы секретариат подготовил записку о сравнительном анализе различных международных обязательств по представлению отчетности, относящейся к приложениям I, II и III Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (PRTR/WG.1/2023/Inf.3).

14. Председатель Международной координационной группы по РВПЗ<sup>4</sup> выступил с сообщением о деятельности Группы. Ежегодные совещания Группы способствуют обмену информацией о текущей и планируемой деятельности, связанной с РВПЗ. Основные итоги ее пятнадцатого совещания (Париж, 25 января 2023 года) включают принятие обязательства координировать деятельность в рамках РВПЗ и изучать инновационные способы сбора данных для РВПЗ, управления ими и их распространения. К числу нерешенных вопросов, которые обсуждала Группа, относятся меры по обеспечению сопоставимости данных РВПЗ и способы расширения их доступности для общественности. Группа также решила продолжить обсуждение вопроса о том, как улучшить картографирование деятельности в области РВПЗ во всем мире. Последний вид деятельности включает, например, обновление глобальной карты РВПЗ и позволяет отразить новый опыт, накопленный в разных странах, а также сделать его более понятным для всех<sup>5</sup>.

15. Представитель ЮНИТАР проинформировал Рабочую группу о предложении по созданию партнерства в сфере РВПЗ с целью консолидации информации, определения финансовой и технической поддержки, разработки стратегий наращивания потенциала и усиления их глобальной координации. Отталкиваясь от таких успешных моделей, как партнерство в рамках Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химической продукции, предложение о партнерстве в рамках РВПЗ будет служить воспроизведению подобных эффективных подходов в рамках инициатив, относящихся к РВПЗ. Цель предлагаемого партнерства в сфере РВПЗ — создать центральную платформу для стран, нуждающихся в поддержке при разработке РВПЗ, реализовать многолетнюю глобальную стратегию наращивания потенциала, разработать соответствующие материалы, включая руководящие документы и интерактивные учебно-методические пособия, внести существенный вклад в проводимые Международной координационной группой обсуждения по проблематике РВПЗ и повысить осведомленность о РВПЗ на глобальном уровне. Хотя такое партнерство могло бы опереться на уже проделанную работу, включая инструментарий Межорганизационной программы по безопасному обращению с химическими веществами, включая ее централизованный учебно-методический центр, который располагает документами, материалами и учебно-методической базой, необходимой для поддержки инициатив в области РВПЗ во всем мире, выступающий подчеркнул, что предпринимаемые усилия по привлечению столь необходимого финансирования до сих пор не увенчались успехом. Он выразил надежду на то, что международное сообщество, включая участников нынешнего совещания, проявит интерес к партнерству и поддержит идею его создания.

16. Представитель ОЭСР проинформировала о деятельности ОЭСР, связанной с РВПЗ, особо отметив усилия по совершенствованию РВПЗ, расширению использования данных РВПЗ и гармонизации практик, принятых в разных системах РВПЗ. Выступавшая сообщила о принятом в 2018 году решении Совета ОЭСР о РВПЗ,

<sup>4</sup> См. [www.unepce.org/env/pp/prtr/intlcgimages/about.html](http://www.unepce.org/env/pp/prtr/intlcgimages/about.html).

<sup>5</sup> См. PRTRCG(2023)XV/2, URL: [https://unece.org/environment-policy/public-participation/international-prtr-coordinating-group#accordion\\_1](https://unece.org/environment-policy/public-participation/international-prtr-coordinating-group#accordion_1).

а также о соответствующих текущих усилиях по его реализации странами и Рабочей группой ОЭСР по РВПЗ. Особое внимание в этой связи уделяется деятельности по использованию данных и обеспечению международной сопоставимости данных. Например, ОЭСР опубликовала новый документ, посвященный деятельности онлайн-базы данных, в котором изложены надлежащие практики использования данных РВПЗ и соответствующего инструментария. Обращаясь к усилиям ОЭСР по созданию глобального кадастра выпуска загрязняющих веществ в окружающую среду, выступавшая предложила странам, не входящим в ОЭСР, принять участие в этой работе и представлять данные РВПЗ для этого кадастра. Поставленная цель заключается в том, чтобы расширить широту охвата глобального кадастра и, следовательно, его полезность для получения значений показателей по связанным с загрязнением вопросам, вызывающим глобальную озабоченность. В этом контексте она подчеркнула возможность использования кадастра также для деятельности в рамках новой Глобальной рамочной программы по химическим веществам.

17. Представитель ЮНЕП/СПД поделился информацией о разработке руководящих принципов устойчивой очистки сточных вод, соответствующих промышленным стандартам предварительной очистки, регламента сброса сточных вод с опреснительных установок, а также о готовящихся к выпуску руководящих принципах мониторинга микропластиков в сточных водах. Конвенция о защите морской среды и прибрежного района Средиземного моря (Барселонская конвенция) ставит своей целью сбор данных с использованием руководящих принципов оценки для представления отчетности договаривающимися Сторонами в отчетном цикле 2026 года; более подробную информацию по этой теме можно получить на веб-странице ЮНЕП/СПД. Выступавший проинформировал участников о текущей работе по оценке выпуска загрязняющих веществ в окружающую среду в результате сельскохозяйственной деятельности, а также об усилиях по приведению соответствующих данных в соответствие с требованиями систем РВПЗ. Он также предложил сотрудничать на глобальном уровне по теме оценки выпуска загрязнителей из неточечных источников, особенно сельскохозяйственного и аквакультурного азота.

18. Представитель ЮНЕП/ГРПХВ сообщил об итогах пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ (Бонн, Германия, 25–29 сентября 2023 года), на которой страны приняли Глобальную рамочную программу по химическим веществам «Ради планеты, свободной от вредного воздействия химических веществ и отходов»<sup>6</sup>. Глобальная рамочная программа охватывает весь жизненный цикл химических веществ, поощряет инициативы по рациональному регулированию химических веществ и гибкий подход к применению нового инструментария. Выступавший отметил, что из числа определенных в Рамочной программе пяти стратегических целей и 28 задач некоторые цели и задачи, судя по всему, имеют отношение к работе в рамках Протокола о РВПЗ. Они затрагивают правовую базу, институциональный потенциал, сбор данных, оценку рисков и инновации в области устойчивой химии. В качестве примеров он обратил внимание на цели A1, A2, B3, B4 и D1. Например, целью B3 предусмотрено, что к 2035 году будут подготовлены и доступны для общественности данные о производстве химических веществ, включая химические вещества, содержащиеся в материалах и продукции, а также о выбросах и высвобождениях химических веществ и отходов. Говоря о принятых на пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ резолюциях о международном сотрудничестве и координации, программе работы и бюджете, выступавший далее предложил Сторонам и секретариату Протокола учитывать стратегические цели и задачи Рамочной программы в своих действиях по осуществлению Протокола о РВПЗ. Он призвал секретариат продолжать и укреплять свое сотрудничество и координацию с секретариатом Рамочной программы с целью оказания взаимной поддержки в осуществлении как Рамочной программы, так и Протокола.

<sup>6</sup> См. [www.chemicalsframework.org/](http://www.chemicalsframework.org/).

19. Представитель секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций ознакомил Рабочую группу с обновленной информацией, полученной на шестнадцатой сессии Конференции Сторон Базельской конвенции, одиннадцатой сессии Конференции Сторон Роттердамской конвенции и одиннадцатой сессии Конференции Сторон Стокгольмской конвенции (Женева, 1–12 мая 2023 года), и кратко проинформировал о тесных связях между этими договорами и РВПЗ, а именно о соответствующих положениях об информировании общественности, представлении отчетности и национальных регистрах. Выступавший осветил для участников различные вопросы, рассмотренные на вышеупомянутых сессиях Конференций Сторон, включая экологически безопасное управление отходами пластмасс, руководящие принципы обращения с отходами, содержащими стойкие органические соединения или загрязненными ими, а также о включении в соответствующий перечень новых пестицидов и стойких органических веществ. Стороны Стокгольмской конвенции решили включить в приложение А к ней три дополнительных вещества (дехлоран плюс, UV-328 и метоксихлор). Выступавший также отметил, что включенные в перечень стойкие органические вещества рассматриваются в ходе ведущихся переговоров о заключении юридически обязывающего соглашения о загрязнении пластмассами, поскольку многие из этих веществ используются при производстве пластмасс.

20. Представитель секретариата Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния выступила с общей информацией о Конвенции и последних изменениях. Выступавшая кратко остановилась на докладе об обзоре Протокола о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном с поправками, внесенными в 2012 году (ECE/EB.AIR/150/Add.2). Обзор показал снижение выбросов загрязнителей воздуха, охватываемых Протоколом, но также выявил области для улучшения работы и необходимость дальнейших действий. В рамках проведенной в 2023 году последующей деятельности группа экспертов проанализировала варианты решения проблем, выявленных в ходе обзора. Она рекомендовала провести всесторонний пересмотр Гётеборгского протокола и, в том числе, например, обновить обязательства по сокращению выбросов, рассмотреть новые конкретные требования по черному углероду, а также рассмотреть вопросы, касающиеся выбросов аммиака и метана как прекурсоров озона<sup>7</sup>. Являющаяся вспомогательным органом Конвенции Рабочая группа по стратегиям и обзору направила Исполнительному органу рекомендацию по пересмотру Гётеборгского протокола для принятия решения в декабре 2023 года<sup>8</sup>. Такой возможный пересмотр призван повысить эффективность Гётеборгского протокола и привести его в соответствие с эволюционирующими экологическими вызовами.

21. Представитель секретариата Программы мониторинга и оценки состояния окружающей среды Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) сообщила о ключевых инициативах, направленных на активизацию усилий по мониторингу и оценке состояния окружающей среды в регионе ЕЭК. Данная работа направлена на оказание поддержки государствам-членам в проведении мониторинга в таких традиционных и новых областях, как земля, почва, вода, воздух, экономика замкнутого цикла, а также в областях, связанных с устойчивой инфраструктурой. Действуя по линии межправительственных органов, например по линии Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды и Совместной целевой группы по экологической статистике и показателям, Программа способствует обмену знаниями, устранению пробелов в мониторинге, пересмотру устаревших руководящих принципов, а также оказывает поддержку в выполнении обязательств по представлению отчетности и докладов о состоянии окружающей среды. Кроме того, выступавшая указала на возможности для сотрудничества с Протоколом о РВПЗ, которые включают обеспечение синергизма в работе общих систем экологической информации, пересмотр руководящих принципов мониторинга и отчетности для включения данных РВПЗ, совместное наращивание потенциала и использование данных РВПЗ в общеевропейских экологических оценках для измерения прогресса в

<sup>7</sup> См. ECE/EB.AIR/2023/9.

<sup>8</sup> ECE/EB.AIR/WG.5/130, п. 18 e).

области экономики замкнутого цикла и эффективности использования ресурсов. В заключение выступавшая предложила и впредь осуществлять сотрудничество и совместную деятельность, вопрос о которых будут рассмотрен на будущих совещаниях.

22. Бывший консультант ЕЭК, оказывавшая поддержку в подготовке рекомендаций по повышению эффективности использования электронных информационных средств<sup>9</sup> под эгидой Орхусской конвенции, выступила с сообщением о создании устойчивой системы, позволяющей расширить доступ общественности к экологической информации благодаря эксплуатационной совместимости баз данных, их открытости и опоре на принципы эффективного управления данными. Выступавшая затронула такие вопросы, как важная роль цифровых систем, обеспечивающих обмен данными, выявляемость и доступность различных типов данных, имеющих отношение к вопросам, касающимся окружающей среды, и значение формальных рамок в поддержку обмена данными между базами данных. Она упомянула о Группе по наблюдению за Землей и применяемых ею принципах управления данными, с которыми можно ознакомиться в центре знаний Группы по наблюдению за Землей<sup>10</sup>. Учет этих принципов, включая открытость доступа по умолчанию, существование минимальных ограничений на использование данных, а также соображений, касающиеся возможности их выявления и происхождения, имеют ключевое значение для эффективного обмена данными между разными базами данных и способствуют соответствующей интеграции.

### 23. Рабочая группа

a) приняла к сведению доклад Председателя Международной координационной группы по РВПЗ и приветствовала важную роль этой Группы в содействии осведомленности о РВПЗ, а также в обеспечении синергизма и координации работы по этой важной теме на глобальном уровне;

b) приняла также к сведению информацию, вынесенную на рассмотрение участниками обсуждения, представляющими ЮНИТАР, ОЭСР, ЮНЕП/СПД ЮНЕП/ГРПХВ, Базельскую, Роттердамскую и Стокгольмскую конвенции, Конвенцию о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, Программу мониторинга и оценки окружающей среды ЕЭК, а также бывшим консультантом ЕЭК, участвовавшей в подготовке рекомендаций по повышению эффективности использования электронных информационных средств под эгидой Орхусской конвенции;

c) выразила признательность выступавшим и другим партнерским организациям за поддержку, оказанную работе по дальнейшему наращиванию синергизма и созданию систем РВПЗ, которая способствует укреплению потенциала стран, необходимого для присоединения к Протоколу о РВПЗ;

d) призывала соответствующие партнерские организации и органы многосторонних природоохранных соглашений осуществлять тесное сотрудничество, когда это возможно, с целью создания синергизма в интересах дальнейшего осуществления связанных с РВПЗ видов деятельности;

e) вновь обратилась к правительствам с призывом укреплять сотрудничество между экспертами, занимающимися Протоколом о РВПЗ, и экспертами, участвующими в работе в рамках Орхусской конвенции, Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях), Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам), ЮНЕП/СПД и конвенций ЮНЕП по химическим веществам (Базельская, Роттердамская и Стокгольмская конвенции, а также Минаматская конвенция о ртути), ГРПХВ

<sup>9</sup> URL: <https://unece.org/environment/documents/2022/02/updated-recommendations-more-effective-use-electronic-information>.

<sup>10</sup> См. <https://gkhub.earthobservations.org/>.

(преемница Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ), Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды и других соответствующих соглашений и программ, а также между экспертами, участвующими в проектах международных организаций, с целью обеспечения координации на национальном уровне;

f) вновь призвала Стороны и заинтересованные круги рассмотреть вопрос об осуществлении Протокола о РВПЗ и создании общеевропейской Общей системы экологической информации на основе синергизма.

24. Кроме того, Рабочая группа:

a) просила Президиум изучить при поддержке секретариата возможности для будущего сотрудничества с другими договорами и процессами, в том числе в связи с обновлением Сравнительного анализа различных международных обязательств по отчетности, связанных с приложениями I–III к Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей;

b) призвала Стороны, другие заинтересованные государства и организации продолжить пропаганду Протокола на глобальном уровне, в том числе путем предоставления соответствующих руководящих материалов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

c) вновь призвала секретариат и заинтересованные государства перевести текст Протокола на другие официальные языки Организации Объединенных Наций;

d) вновь призвала Стороны, другие заинтересованные страны и организации пропагандировать РВПЗ в качестве инструмента представления отчетности по многосторонним природоохранным соглашениям, касающимся химических веществ, а также по другим соответствующим многосторонним природоохранным соглашениям;

e) предложила в этой связи национальным координационным центрам Протокола взаимодействовать с национальными координационными центрами других соответствующих договоров и совместно поощрять использование РВПЗ для представления отчетности по международным соглашениям и процессам и напомнила в этом контексте о: цели 12 в области устойчивого развития, касающейся ответственного потребления и производства; других соответствующих видах деятельности; Протоколе об охране Средиземного моря от загрязнения из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности к Барселонской конвенции и поправке к этому Протоколу; связанных с РВПЗ положениях Стокгольмской конвенции 2001 года и Минаматской конвенции 2013 года; и будущем договоре о прекращении загрязнения пластмассами;

f) предложила Сторонам Протокола о РВПЗ рассмотреть возможность содействия включению положений о РВПЗ в соответствующие будущие договоры, включая имеющий обязательную юридическую силу договор о прекращении загрязнения пластмассами, в том числе морской среды<sup>11</sup>, и тем самым способствовать синергизму и избежанию дублирования в работе.

#### IV. Механизмы отчетности и соблюдения

25. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную исполняющей обязанности Председателя и секретариатом о подготовке к циклу представления отчетности 2025 года<sup>12</sup>.

<sup>11</sup> Информацию о переговорах, связанных с резолюцией 5/14 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, озаглавленной «Прекратим загрязнение пластмассами: за имеющий обязательную юридическую силу международный договор», см. [www.unep.org/about-un-environment/inc-plastic-pollution](http://www.unep.org/about-un-environment/inc-plastic-pollution).

<sup>12</sup> См. [https://unece.org/environmental-policy/public-participation/2025-reporting-cycle-0#accordion\\_](https://unece.org/environmental-policy/public-participation/2025-reporting-cycle-0#accordion_).



26. Рабочая группа также приняла к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения о работе его тринадцатого совещания (Женева, 7–8 марта 2023 года; ECE/MP.PRTR/C.1/2023/2) и заявления участников.

## **V. Субрегиональная и национальная деятельность: достижения, потребности и проблемы в области укрепления потенциала**

27. Исполняющая обязанности Председателя напомнила о том, что укрепление потенциала по-прежнему имеет крайне важное значение для пропаганды Протокола в развивающихся странах и странах с переходной экономикой всего мира и подчеркнула, что успех в деле ратификации Протокола и создания РВПЗ также в значительной степени зависит от политической воли директивных органов соответствующих стран. Затем она предложила участникам обсуждения выступить со своими сообщениями.

28. Представитель Армении проинформировала об обзоре состояния РВПЗ в стране, охватившем такие аспекты, как законодательная база и основы политики, сбор данных и процедуры отчетности. В настоящее время проводится пересмотр законодательной базы Армении с целью ее приведения в соответствие с международными стандартами, при этом основное внимание уделяется предотвращению загрязнения окружающей среды и регулированию загрязнения воздуха, воды и земли. В 2018 году была принята Концепция развития государственного экологического мониторинга. К числу выявленных проблем относятся необходимость законодательного регулирования для единой системы экологического мониторинга и соответствующей информации, разработка показателей и соответствующих форм мониторинга, а также модернизация сети мониторинга. Хотя некоторые инициативы по мониторингу уже находятся в процессе осуществления, по-прежнему одной из ключевых задач остается улучшение потенциала в области мониторинга, в связи с чем выступавшая указала на необходимость развития возможностей мониторинга с применением автоматизированных и дистанционных методов. Другими областями, требующими дополнительной работы, являются недостаточное количество полигонов для захоронения отходов и устранение пробелов в информированности населения по вопросам охраны окружающей среды. Кроме того, в 2021 году вступил в силу комплексный стратегический план кадастровой деятельности. Им предусмотрены создание и функционирование геопортала, а также формирование массива метаданных и специальных слоев хранения других данных. Процесс их формирования продолжается, и он станет важной основой для создания системы РВПЗ в Армении.

29. Представитель Чили обрисовал состояние и функционирование РВПЗ в рамках более широкого круга обязанностей, выполняемых Департаментом экологической информации. Чилийский РВПЗ уже интегрирован с другими инструментами политики, в частности с «зеленым» налогообложением и системой компенсаций, а также в процессы, относящиеся к выполнению различных международных обязательств, включая обязательства перед ОЭСР и Региональным соглашением о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне (Соглашение Эскасу). Процесс сбора данных для РВПЗ в Чили включает получение информации из базы данных, охватывающей более чем 40 000 предприятий, работающих по системе «единого окна», к которым в основном относятся теплоэлектроцентрали, цементные заводы и предприятия горнодобывающей отрасли, а также большое количество малых предприятий. Высокая детализация данных, поступающих из системы отчетности «единого окна», не только открыла широкие возможности для их анализа, но и создала необходимость выбора при определении областей, на которых следует сосредоточить внимание в процессе формирования массива информации. С целью улучшения использования данных РВПЗ к настоящему времени реализованы две идеи. Эти идеи относятся к: а) переходу от данных к информации как сквозному процессу, в том числе путем реструктуризации рабочего процесса в Департаменте; и б) переход от функций

регистра к функциям источника информации. Были выявлены проблемы, связанные как с управлением данными, так и с операционными аспектами. Необходимо дальнейшее наращивание потенциала, а также дальнейшая автоматизация различных этапов передачи данных, включая конечный этап распространение информации среди пользователей. Общая поставленная цель заключается в том, чтобы использовать данные для оказания большего воздействия на общественность и другие заинтересованные круги. В заключение выступавший отметил усилия своей страны по дальнейшему расширению уже осуществляемого сотрудничества с другими странами и организациями.

30. Представитель Сербии обратил внимание на обязательство своей страны по расширению национального регистра источников загрязнения и его приведению в соответствие с директивами и требованиями к отчетности Европейского союза. В национальной системе РВПЗ хранится информация, собираемая по примерно 30 000 компаниям, обязанным представлять отчетность. Произведенные в последнее время усовершенствования системы включают существенные улучшения программного обеспечения, позволяющие уменьшить прежние технические ограничения системы РВПЗ. Усовершенствования также коснулись вопросов, связанных с качеством данных и нехваткой кадров, в частности при определении материального баланса загрязняющих веществ в процессе составления отчетов о выбросах загрязняющих веществ. Например, новый набор форм, позволяющих собирать измеренные значения выбросов загрязняющих веществ, облегчил расчет среднегодовых выбросов и составление на этой основе материального баланса. Кроме того, была введена новая система отчетности по контролю за выбросами летучих органических соединений. На 2024 и 2025 годы запланированы дополнительные законодательные и технические усовершенствования, в том числе:

- a) переход на применение нового модуля для отчетности по перемещению отходов, который позволяет составлять аналитические отчеты по каждому виду отходов и каждой компании;
- b) переход на применение нового модуля для отчетности по повторному использованию и переработке отходов;
- c) проведение комплексного пересмотра всех представленных данных за последние три–пять лет для системы отчетности по расширенной ответственности производителей.

31. Представитель Украины сообщила о прогрессе ее страны в осуществлении Протокола о РВПЗ в качестве его Стороны. 8 октября 2023 года вступил в силу Закон о национальном РВПЗ, обязывающий компании представлять данные для РВПЗ в шестимесячный срок. Также были приняты различные нормативные акты, определяющие правовой статус и правила ведения регистра. Несмотря на трудности, в том числе вызванные условиями военного времени, Украина продемонстрировала всю серьезность своего подхода к выполнению обязательства по конвенциям Организации Объединенных Наций и достижению целей по интеграции в Европейский союз. Украина обратилась в Комитет по вопросам соблюдения Протокола и секретариат за поддержкой в осуществлении РВПЗ в Украине, включая консультирование по национальному законодательству и институциональной структуре, а также по практическим и методологическим вопросам. В настоящее время для всех заинтересованных кругов, имеющих отношение к регистру, разрабатываются руководящие принципы, которые обеспечат четкое понимание его принципов и порядка функционирования. В этом контексте необходима дальнейшая поддержка, в частности, для внедрения отчетности по диффузным источникам, непрерывного мониторинга и гармонизации национального регистра с другими существующими базами данных. Выступавшая добавила, что, хотя соображения безопасности препятствуют обмену некоторыми данными, национальный РВПЗ будет служить инструментом экологической демократии, облегчать участие граждан и контроль над загрязнением окружающей среды. Система будет интегрирована в единую экологическую платформу, располагающую различными онлайн-сервисами. В заключение она подчеркнула, что, несмотря на существующие проблемы, Украина намерена интегрировать РВПЗ в европейский регистр.

32. Представитель Европейского союза представила краткую обновленную информацию о процессе пересмотра европейского РВПЗ. Первоначальное предложение о пересмотре было внесено Европейской комиссией в апреле 2022 года; Европейский совет и Европейский парламент должны завершить его обсуждение до конца 2023 года. В случае успеха Комиссия представит общий план нового регламента на следующем совещании Рабочей группы Сторон.

33. Представитель ЮНЕП/СПД проинформировал участников о проектах, реализуемых в Израиле и Марокко по расчету нагрузки загрязнения из диффузных источников, особенно в сельском хозяйстве и аквакультуре, а также из стока водосборных бассейнов. Среди прочего проекты включают рассмотрение оценок по таким загрязняющим веществам сельскохозяйственного происхождения, как азот, фосфор, калий, хлорид натрия и бор, в том числе с учетом их присутствия в осадке очистных сооружений и навозе. Поставленная цель заключается в использовании итоговых данных проекта для выявления и улучшения применяемых практик управления отходами, а также использования полученных расчетных данных в качестве показательного примера, который затем будет адаптирован к отчетности о диффузных выбросах других договаривающихся Сторон в рамках Барселонской конвенции. Кроме того, выступавший затронул проблемы подбора коэффициентов выбросов и рассказал о текущих усилиях по проверке данных. Он также поделился планами на предстоящий пятый цикл отчетности в рамках ЮНЕП/СПД 2026 года, отметив его более широкую цель по улучшению мониторинга реализации региональных планов, связанных с городскими сточными водами и стоками в водосборных бассейнах.

34. Представитель компании «Партисипатио Лимитед», предоставляющей консультации по вопросам экологической политики<sup>13</sup>, проинформировал о достигнутом прогрессе и проблемах, стоящих перед Албанией, Боснией и Герцеговиной, Республикой Молдова и Черногорией, а также Косово<sup>14</sup>. Один из ключевых проектов в регионе, финансируемый Федеральным министерством окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Германии и курируемый Германским агентством по охране окружающей среды, направлен на разработку или модернизацию РВПЗ, укрепление потенциала и поддержку принятия обоснованных решений в целях обеспечения устойчивости. Среди заметных достижений проекта — законодательные изменения и совместная разработка общего программного обеспечения для выполнения требований по Протоколу о РВПЗ и представлению отчетности Европейского союза. Существующие проблемы связаны с недостаточным кадровым потенциалом, включая нехватку сотрудников в сфере информационных технологий, отсутствием регулярных бюджетов для долгосрочной работы по формированию РВПЗ и изменениями в требованиях Европейского союза к отчетности. Выступавший также поделился извлеченными уроками, подчеркнув важность поэтапного развития и обмена знаниями. В числе положительных примеров были названы посещение компании, в которой налажен эффективный сбор данных, и разработка единого пакета программного обеспечения для РВПЗ с целью использования несколькими участниками проекта, что позволило добиться значительного синергетического эффекта.

35. Представитель Бразилии выразила признательность выступавшим и признала наличие трудностей, связанных с разработкой системы РВПЗ. В настоящее время Бразилия разрабатывает свой собственный РВПЗ, в связи с чем выступавшая выразила интерес к опыту Чили, в частности к опыту участия общественности в процессе разработки. Она подчеркнула, что ее страна намерена создать систему РВПЗ в ближайшие годы. Важным предстоящим шагом в процессе ее создания стала подготовка проекта стратегии создания РВПЗ, включающего анализ эффективности мер регулирования. Бразилия обращается за технической помощью к секретариату и

<sup>13</sup> Упоминание какой-либо компании, товара, услуги или лицензированной технологии не означает одобрения либо критики со стороны Организации Объединенных Наций.

<sup>14</sup> Упоминания о Косово следует рассматривать в контексте резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности.

другим организациям и открыта для сотрудничества с другими странами, особенно странами Латинской Америки и Карибского бассейна.

36. Представитель Боснии и Герцеговины представила обновленную информацию о положении дел с созданием РВПЗ в стране. В частности, значительный прогресс был достигнут в рамках проекта «Совершенствование регистров выбросов и переноса загрязнителей в странах Западных Балкан и Республике Молдова», осуществляемого при финансовой поддержке Федерального министерства окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Германии. Были приняты новые подзаконные акты о регистрах загрязняющих веществ, которые также соответствуют нормам Европейского союза. Оратор обратила внимание на достижение общенационального согласия в отношении гармонизированной методологии сбора, обработки и внесения данных в регистр, а также на продолжающиеся усилия по разработке программного обеспечения и закупке информационных технологий. Важно отметить, что в настоящее время предпринимаются усилия по межведомственному согласованию вопроса о ратификации Протокола о РВПЗ.

37. Представитель Колумбии сообщил о принятии в 2023 году резолюции 839, которая стало вехой на восьмилетнем пути усилий и сотрудничества на институциональном уровне по созданию РВПЗ. Утвержденный РВПЗ был приведен в соответствие с Соглашением Эскасу. Представитель подчеркнул роль, которую играет РВПЗ в содействии вовлечению общественности через веб-портал, пропаганде сокращения загрязнения и облегчении выявления основных источников загрязнения. Он выразил готовность его страны и впредь проводить рабочие совещания по новой системе РВПЗ и отвечать на запросы заинтересованных кругов о создании колумбийского РВПЗ, демонстрируя тем самым приверженность принципам прозрачности и бережного отношения к окружающей среде.

38. Представитель Грузии выступила с обзором последних изменений, относящихся к РВПЗ в ее стране, включая такие законодательные изменения, как принятие Закона о промышленных выбросах, основная часть которого вступит в силу в сентябре 2026 года. Кроме того, выступавшая проинформировала участников о расширении в последнее время мониторинга качества воздуха, связанном с обязательным проведением самостоятельного контроля промышленных выбросов, правилами, регулируемыми обязанности производителей, постоянным совершенствованием систем отчетности об отходах и введением обязательств по информированию общественности о качестве воды. Все эти меры способствовали расширению доступности данных и улучшению управления загрязнением, отходами и водными ресурсами в Грузии.

39. Представитель Ганы особо отметил приверженность его страны регулированию химических веществ и отходов, а также наличие нормативно-правовой базы по химическим веществам и отходам. Выступавший подчеркнул активную роль своей страны в международных переговорах по проблеме загрязнения пластмассами и в международных усилиях по рациональному использованию химических веществ и отходов, указав, что последний вид деятельности способствует достижению целей различных договоров, включая Протокол о РВПЗ. В этом контексте оратор подчеркнул взаимодополняющую роль Протокола и других многосторонних природоохранных соглашений в достижении таких общих целей, как охрана здоровья человека и окружающей среды, а также целей в области устойчивого развития. Он проинформировал о национальном десятилетнем стратегическом плане (на 2021–2030 годы), в котором определены национальные цели, задачи, целевые показатели и этапы налаживания управления химическими веществами и отходами. В число задач входят определение, принятие и обеспечение соблюдения мер по предотвращению или, если это невозможно, минимизации вреда от химических веществ, включая отходы, на протяжении всего их жизненного цикла, сбор соответствующих данных и информации, а также обеспечение наличия и доступности данных для всех заинтересованных кругов с целью принятия информированных решений. Указанные цели могут быть достигнуты только после создания национального механизма РВПЗ, и в этой связи его страна обращается за поддержкой. В заключение представитель заявил о готовности его страны сотрудничать и

налаживать партнерские отношения с соответствующими заинтересованными кругами на национальном, региональном и международном уровнях в целях выполнения существующих обязательств и повышения эффективности регулирования химических веществ.

40. Представитель Казахстана выступил по вопросам, связанным с усилиями его страны по осуществлению Протокола о РВПЗ. Казахстан ратифицировал Орхусскую конвенцию в 2000 году, а Протокол о РВПЗ — в 2020 году. В 2021 году Казахстан включил практики, относящиеся к РВПЗ в свой Экологический кодекс. В этом контексте представитель упомянул о таких важных изменениях, как принятие норм и правил по функционированию РВПЗ в Казахстане, создание информационно-аналитического центра и продолжение разработки национальной базы данных в области охраны окружающей среды. Представитель сообщил о проведении процесса обучения, подчеркнул важность своевременного представления отчетности и особо отметил поставленную цель по сокращению загрязнения и отходов, а также по информированию общественности.

41. Выступая от имени Республики Молдова, представитель НПО ЭкоКонтакт сообщил о ходе создания системы РВПЗ в стране. В рамках программы электронного правительства в последнее время относящаяся к РВПЗ платформа была успешно интегрирована в национальный регистр государственных активов. Учебные мероприятия с участием различных заинтересованных кругов, обновление программного обеспечения для РВПЗ и другие усилия стали важными шагами в дальнейшем повышении осведомленности и доступности данных РВПЗ в Республике Молдова. Нерешенными остаются проблемы, связанные с отсутствием функционального механизма финансирования для постоянного совершенствования национального регистра загрязнителей. Другие проблемы связаны с необходимостью дальнейшего развития методов оценки выпуска загрязнителей в воду и почву, а также методов оценки диффузных выбросов и сбора данных об отходах. Размышляя об извлеченных уроках, выступавший отметил, что одним из ключевых элементов успешного создания РВПЗ являются регулярные информационные кампании и мероприятия по наращиванию потенциала с участием операторов, владельцев и других заинтересованных кругов.

42. В ходе последовавшей дискуссии представитель Ереванского орхусского центра выразила обеспокоенность по поводу опасно высоких уровней загрязнения воздуха в городе, основными источниками которых являются деятельность промышленных предприятий, применение ненадлежащих практик в строительстве и места захоронения отходов. Выступавшая отметила проблемы, с которыми сталкиваются экологические НПО при распространении информации среди жителей, и подчеркнула важность действий правительства в решении проблем загрязнения окружающей среды. Она подчеркнула необходимость своевременного получения информации и призвала к ратификации Протокола о РВПЗ.

43. Отвечая на вопрос Бразилии об участии общественности, представитель Чили особо отметил важное значение осуществления Соглашения Эскасу и упомянул об обновлении национального доклада о РВПЗ с целью включения в него руководящих принципов по поощрению вовлечения общественности. Другой участник поднял вопрос о доступности данных и предложил использовать электронные форматы их ввода для упрощения работы с ними, сославшись в этой связи на пример украинской системы по выдаче электронных разрешений. Отвечая на этот вопрос, представитель Чили затронул тему внедрения новых технологий, в том числе хранилищ данных, которые позволяют повышать эффективность и создают возможности для сокращения сроков отчетности. Кроме того, представитель Европейского ЭКО-Форума выразила признательность за прогресс, достигнутый странами, особо отметив позитивные изменения в регионах ЕЭК и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна. Выступавшая поддержала усилия по улучшению межрегионального сотрудничества и выразила надежду на то, что в будущем появятся возможности для обмена опытом и оказания помощи в рамках международных инициатив и программ.

44. Рабочая группа приняла к сведению примеры, приведенные участниками обсуждения, представлявшими Армению, Сербию, Украину, Чили, ЮНЕП/СПД и компанию «Партисипатио Лимитед», а также информацию других участников и выразила признательность выступавшим за состоявшийся обмен ценным опытом. Кроме того, Рабочая группа выразила признательность Украине за прогресс, достигнутый в создании системы РВПЗ, несмотря на чрезвычайные обстоятельства, связанные с войной, развязанной против нее Российской Федерацией.

45. Кроме того, Рабочая группа:

a) приветствовала усилия стран и организаций по содействию созданию систем РВПЗ и шаги, предпринятые ими по осуществлению Протокола и присоединению к нему;

b) предложила также национальным координационным центрам Протокола поощрять в сотрудничестве с национальными координационными центрами других соответствующих договоров и организаций оказание финансовой поддержки — например, по линии Глобального экологического фонда — странам, желающим создать системы РВПЗ самостоятельно или в составе группы;

c) признала важность модернизации систем РВПЗ;

d) признала также полезность таких видов деятельности в плане демонстрации путей оптимизации существующих систем РВПЗ и создания новых РВПЗ, которые направлены на достижение цели Протокола по эффективному созданию слаженно работающих и объединенных в единое целое РВПЗ.

## VI. Пятая сессия Совещания Сторон Протокола

### A. Подготовка субстантивной части

46. Переходя к вопросу о подготовке субстантивной части пятой сессии Совещания Сторон Протокола, исполняющая обязанности Председателя вынесла на рассмотрение подготовленные Президиумом записку о программе работы на 2026–2029 годы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/5) и записку о будущих финансовых механизмах в рамках Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/6). Представитель Президиума также вынес на рассмотрение проект предложения о возможном решении о поощрении инновационных подходов к модернизации регистров выбросов и переноса загрязнителей, их глобальной пропаганде и использованию синергии (ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/7). Кроме того, исполняющая обязанности Председателя отметила, что в соответствии с прежней практикой Президиум приступит к подготовке проекта повестки дня пятой сессии Совещания Сторон Протокола к следующему совещанию Рабочей группы Сторон. Обычно в повестке дня отражаются основные пункты программы работы, и она аналогична повестке дня предыдущей сессии.

47. Исполняющая обязанности Председателя также напомнила, что в соответствии с предыдущей практикой Президиум может также приступить к подготовке в сотрудничестве с Президиумом Конвенции проекта элементов декларации для сегмента высокого уровня. Предложив участникам начать обсуждение этой общей темы, исполняющая обязанности Председателя отметила, что вопросы, рассматриваемые в ее рамках, должны быть актуальны как для Орхусской конвенции, так и для Протокола. В качестве всеобъемлющей темы мог бы быть рассмотрен тройственный кризис планетарного масштаба (изменение климата, утрата биоразнообразия, загрязнение окружающей среды) с акцентом на роль Конвенции и Протокола в решении этого крайне важного вопроса. В контексте тройственного планетарного кризиса также могли бы быть отражены важные темы, связанные с химическими веществами, пластмассами, твердыми полезными ископаемыми и металлами. Кроме того, выступающая отметила, что в эту тему также хорошо

вписывается вопрос о значении цифровой трансформации для осуществления Конвенции и Протокола, в том числе путем модернизации РВПЗ.

48. Делегации поделились своими мнениями о вынесенных на рассмотрение документах и о возможных темах для рассмотрения в ходе сегмента высокого уровня, которые были предложены исполняющей обязанности Председателя. В ходе обсуждения Рабочая группа приняла к сведению:

а) записку о программе работы на 2026–2029 годы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/5) и заявления участников совещания, а также поручила Президиуму подготовить при поддержке секретариата для следующего совещания Рабочей группы проект решения о программе работы на 2026–2029 годы по Протоколу в соответствии с подходом и ориентировочным графиком, изложенными в данной записке, для рассмотрения и утверждения Рабочей группой и последующего представления на рассмотрение Совещания Сторон. Проект будет представлен национальным координационным центрам и заинтересованным кругам для представления замечаний до начала следующего совещания Рабочей группы;

б) записку о будущих финансовых механизмах в рамках Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/6) и заявления участников совещания, одобрила эту записку и поручила Президиуму завершить при поддержке секретариата ее подготовку в форме проекта решения для представления Совещанию Сторон для рассмотрения на его пятой сессии;

в) проект предложения о возможном решении о поощрении инновационных подходов к модернизации регистров выбросов и переноса загрязнителей, их глобальной пропаганде и использованию синергии (ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/7), а также заявления и замечания участников о признании важности модернизации систем регистров выбросов и переноса загрязнителей. Рабочая группа решила, что возможные дополнительные письменные замечания могут быть представлены в секретариат до 1 марта 2024 года, и поручила Президиуму пересмотреть при поддержке секретариата этот документ в свете полученных замечаний и вынести его на рассмотрение и утверждение на одиннадцатом совещании Рабочей группы Сторон в 2024 году для последующего представления на рассмотрение Совещания Сторон. Проект будет распространен среди национальных координационных центров и заинтересованных кругов для представления замечаний до начала следующего совещания Рабочей группы;

г) предложения исполняющей обязанности Председателя по повестке дня пятой сессии Совещания Сторон Протокола и возможным элементам декларации, которая будет подготовлена для сегмента высокого уровня, и просила Президиум подготовить проект повестки дня пятой сессии Совещания Сторон и проект элементов декларации в сотрудничестве с Президиумом Орхусской конвенции к своему следующему совещанию для рассмотрения и утверждения Рабочей группой и его последующего представления на рассмотрение Совещания Сторон. Проект будет распространен среди национальных координационных центров и заинтересованных кругов для представления замечаний до начала следующего совещания Рабочей группы.

## **В. Сроки проведения и подготовки**

49. Рабочая группа приняла к сведению представленную секретариатом информацию о соответствующих итогах двадцать седьмого совещания Рабочей группы Сторон Орхусской конвенции (Женева, 26–28 июня 2023 года), касающихся сроков проведения и подготовки восьмой сессии Совещания Сторон Орхусской конвенции и пятой сессии Совещания Сторон Протокола о РВПЗ, включая возможные даты проведения пятой сессии, которая должна состояться осенью 2025 года.

50. Кроме того, Рабочая группа:

а) приветствовала предварительный интерес, выраженный правительством Литвы к проведению у себя восьмой сессии Совещания Сторон Орхусской конвенции и пятой сессии Совещания Сторон Протокола о РВПЗ, и просила секретариат продолжить контакты по этому вопросу с правительством Литвы и другими потенциальными принимающими странами;

б) поручила Президиуму в установленном порядке принять решение о месте и сроках проведения пятой сессии Совещания Сторон Протокола до начала следующего совещания Рабочей группы и представить Рабочей группе доклад по этому вопросу на ее следующем совещании.

в) приняла к сведению записку о графике подготовки к восьмой сессии Совещания Сторон Орхусской конвенции и пятой сессии Совещания Сторон (PRTR/WG.1/2023/Inf.1).

## **VII. Осуществление программы работы на 2022–2025 годы, включая финансовые вопросы**

51. По вопросу об осуществлении программ работы на 2022–2025 годы Рабочая группа приняла к сведению:

а) доклад об осуществлении программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2022–2025 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/3);

б) представленную секретариатом информацию о самооценке деятельности в рамках Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ<sup>15</sup>;

в) доклад о взносах и расходах в связи с осуществлением программ работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2022–2025 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2022/4), а также представленную секретариатом информацию о взносах, полученных в период с 1 сентября по 15 ноября 2023 года (ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/Inf.2), и последних основных тенденциях, относящихся к вопросам финансирования;

52. Рабочая группа выразила свою признательность секретариату за проделанную работу и признала трудности, связанные с ограниченностью и непредсказуемостью финансирования. Рабочая группа также выразила свою обеспокоенность по поводу низкого уровня объявленных взносов и настоятельно призвала Стороны, которые до сих пор не внесли взносы, без дальнейших задержек внести взносы за все недостающие годы. Рабочая группа также вновь призвала Стороны воздержаться от выделения крупных взносов на конкретную цель, с тем чтобы содействовать сбалансированному управлению средствами для осуществления программы работы.

## **VIII. Расписание совещаний**

53. Рабочая группа приняла к сведению информацию о совещаниях, запланированных на 2024 год<sup>16</sup>.

## **IX. Утверждение решений и итогов совещания**

54. Рабочая группа приняла к сведению заявления делегаций, утвердила решения и основные итоги, представленные исполняющей обязанности Председателя на текущем совещании (PRTR/WG.1/2023/Inf.4), и просила секретариат завершить подготовку

<sup>15</sup> <https://unece.org/sites/default/files/2021-03/PROGRE~1.PDF>.

<sup>16</sup> С расписанием совещаний на 2024 год можно ознакомиться по URL: <https://unece.org/info/events/unece-meetings-and-events/environmental-policy/public-participation>.



доклада в консультации с исполняющей обязанности Председателя, включив в него утвержденные итоги и решения.

55. Затем исполняющая обязанности Председателя поблагодарила участников за их вклад, а также устных переводчиков и секретариат за оказанную поддержку и объявила совещание закрытым.

---